

JÖVŐ

Taxa postala plătite la număras anul
apr. Nr. 50352/947.

1948 július 21. SZERDA
IV. évfolyam, 1077. szám
Felelős szerkesztő:
PALÁSTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi uca 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utca 87.
Telefon: 20-76.

FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Megérkezett a fővárosba a Csehszlovák Köztársaság kormányának küldöttsége

Csehszlovák-román barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt írnak alá

Bukarestben a csehszlovák kormány- küldöttség látogatása alkalmával

A két köztársaság baráti együttműködésben a hatalmas Szovjet-
unióval, Sztálin vezértábornagy bölcs vezetésével harcol a felfős-
békéért és az új háborúra izgató imperializmus elleni igazi
békearcvonal megerősítéséért

BUKAREST. (Agerpres) Hétfőn, július 19-én reggel 9 órakor érkezett meg az Aradon keresztül Bukarestbe utazó csehszlovák kormányküldöttség a fővárosba. A magyar sajtó pályaudvaron Népköztársaságunk kormányának tagjai fogadták a csehszlovák kormány képviselőit, dr. Groza Péter miniszterelnökkel az élen. Megjelent a fogadtatáson a diplomáciai testület, ott voltak az ország közéletének és közművelődésének vezető személyiségei, a különböző szervezetek küldöttei, a lel- és külföldi sajtó képviselői, a bukaresti csehszlovák kolónia tagjai, valamint hatalmas tömeg gyűlt össze.

A különvonatról leszálló csehszlovák kormányfőket dr. Groza Péter miniszterelnök, Ana Pauker külügy- és Emil Bodnarus nemzetvédelmi miniszter üdvözölték, miközben a zenekar Csehszlovákia és a Román Népköztársaság himnuszát játszotta. Antonin Zapotoczky csehszlovák miniszterelnök dr. Groza Péter miniszterelnök és Emil Bodnarus nemzetvédelmi miniszter társaságában ellépett a díszszínpad előtt, majd megtörtént a csehszlovák kormányküldöttség és a román kormány, valamint a diplomáciai testület tagjainak kölcsönös bemutatkozása.

A vendég kormányküldöttséget ezután az állomásépület előtt várakozó gépkocsikhoz vezették és a téren össmegyűlt hatalmas tömeg lelkesen üdvözölte a baráti csehszlovák nép képviselőit.

„Országaink sorsa azonos volt és azonos”

Groza Péter dr. miniszterelnök beszélt ezután és a következőket mondotta:

— Örömmel üdvözöljük a Román Népköztársaság fővárosában a Csehszlovák Köztársaság kormányának küldöttségét, a miniszterelnökkel az élen. Kormányunk és a román nép nevében kifejezett üdvözlésünk a népeink között oly régen létező meleg rokonszerv megnyilatkozása, közös érdekünk fel-

ismerésének kifejezése, hogy cselekvő tényező vagyunk annak a frontnak, amely nagy szomszédunkkal, a Szovjetunióval az élen, a békéért és demokráciáért harcol.

— Népeink, országaink felszabadulását a Szovjet Hadsereg áldozatkészsége és hősiessége eredményezte, ami lehetővé tette a szocializmus felé haladó népi demokratikus rendszerünk fejlődését, a melynek megvalósítása elkövetkezően lett volna a Szovjetunió cselekvő segítségével nélkül.

Népeink tudatában vannak: örködniük kell!

— Népeink tudatában vannak annak: örködniük kell, hogy megővjék demokratikus vívmányukat az ellenséges ügynökségek cselszövésaitől, kímélet nélkül harcolva mindazok ellen, akik kívülről, vagy belülről megkísérelnék utunkat keresztelni. Eppen ezért kísérle a román nép figyelemmel a csehszlovákiai februári eseményeket és testvéri örömmel vette tudomásul a demokratikus erők győzelmét, élen a Kommunista Párttal.

— A varsói értekezlet, amelyen országaink külügyminisztereinkkel vettek részt, újból kinyilatkoztatta a két köztársaság közös érdekét, szolidaritásukat és békeakarataikat, elhatározottságukat, hogy harcolnak az imperializmus elleni frontban, amelyet mindazon népek védelmezője, amelyeket az új háborúra izgatók fenyegetnek: a Szovjetunió vezet. A békének és

A régi barátság mellett új barátság alapjait teremti még a népek óhaja

Az üdvözlő beszédekre válaszolva Antonin Zapotoczky miniszterelnök a következőket mondotta:

— A csehszlovák kormányküldöttség nevében köszönöm Önök-

— Országaink sorsa azonos volt és azonos. Miután együtt éltünk és szenvedtünk abban a börtönben, amelyet az osztrák-magyar imperium jelentett, miután a Habsburgok és Hohenzollernek igája alatt voltunk, ma országainkra egyaránt leselkednek ugyanazok az imperialista körök, amelyek falként tekintenek országaink gazdaságára és erős kezük a munkásszűkítéssel, valamint szövetségével a dolgozó parasztsággal az élen megvalósított nagy fejlődésünkre akar lesújtani.

demokráciának ezen frontja — a német militarizmus és támadás újjászülése elleni biztosíték — még jobban megerősödik ama barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményvel, amelyet most írunk majd alá és amely még alaposabban megerősíti népeink baráti kapcsolatát. Ime, miért mondunk kormányunk és a román nép nevében üdvözlést országunk fővárosába történt érkezésük alkalmával.

— Éljen a Csehszlovák Köztársaság, éljen Klement Gottwald elnökkel! Éljen a Csehszlovák Köztársaság kormánya, Antonin Zapotoczky miniszterelnökkel az élen! Éljen a román és csehszlovák nép barátsága, együttműködése és szövetsége! Éljen a békéért és demokráciáért harcoló népek frontja, a Szovjetunió dicsőséges népével az élen!

nek a meleg fogadtatást. Engedje meg, hogy a cseh és szlovák nép nevében szívélyes és testvéri üdvözlést tolmácsoljak Önök személyesen, az Ön által vezetett kor-

mánynak és az egész román népnek.

— Eljöttünk Önökhöz, hogy a múlt év szeptemberében tett látogatásukat viszonzzuk, amikor Prágában művelődési egyezmény aláírásával fejeztük az alapokat országaink barátságának kimélyítésére. Ma azért jövünk, hogy befejezzük az elmúlt évben országaink között megkezdett művel. Meggyőződésem, hogy ezt a feladatot eredményesen teljesítjük: úgy a cseh és szlovák, mint a román nép óhajából. A békéért dolgozunk, hogy együttműködjünk, országunk és az Önök országában új társadalmi rend megalkotásán.

— Látogatásunk kimélyíti a régi román-csehszlovák barátságot, de célja, hogy új barátságot is valószínűsítson meg, amelynek alapja egész népünk és a román nép által kifejtett őszinte közelség óhaja.

A román-csehszlovák barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyez- mény aláírása történelmi tény

— A barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírása a Csehszlovák Köztársaság és a Román Népköztársaság között történelmi tett lesz. A közép- és kelet-európai államok közötti barátság régen érezhető, de szorosabb együttműködés lehetősége csak most lehetséges, hogy ezekben az országokban a népi demokrácia megvalósult. A csehszlovák és román nép a német imperializmus elleni közös harcban közeledett egymáshoz. Ahhoz, hogy szembenézzünk a nemzetközi reakcióval, amely újja akarja teremteni a német katonai hatalmat, még szorosabb együttműködés szükséges.

— Amikor az új háború

ban a Szovjetunió hős egységei csehszlovák földön harcoltak, hogy felszabadítsák a szlovákokat és csehekét, váll-váll mellett vettek részt velük a harcban a felszabadított Románia katonái. Eme időszak emléke megmaradt mélyen gyökerézve népünk emlékeztetőiben és nagymértékben hozzájárul a román-csehszlovák barátság megerősítéséhez. Az ily módon, a közös ellenség elleni harcban elmélyült barátságot megerősítette a népi demokrácia megerősítése, amelynek jegyében úgy a csehszlovákok, mint a románok ma új feladatok teljesítése felé haladnak.

— Amikor a párisi békekonzferencián a Szovjetunió és más baráti országok küldöttségeinek oldalán a csehszlovák küldöttség a román nép érdekei mellett szállt síkra, ez köszönet kifejezése volt azért a módért, ahogyan a román nép a cseh és szlovák nép irányában viselkedett a legválságosabb időszakban a müncheni diktátum után.

— Megváltóhatatlan meggyőződésünk, hogy a román nép saját kezébe véve az állam vezetését, tartós barátság és őszinte együttműködés alapjait rakja le a demokráciás országokkal. Országaink megvalósításai mutatják, hogy mindkét országban a nép saját kezében tartja a hatalmat. Ezen az alapon a legjobb reményekkel építhetjük meg és tehetjük tartósra a román-csehszlovák barátságot, úgy politikai, mint gazdasági és művelődési síkon.

— Elhatározásunk a hatalmas Szovjetunióval baráti együttműködésben és Szódlán vezértáborunk bölcs vezetésével harcolni a tartós békéért, a béke igazi frontjának megerősítéséért, az új háborúra izgató imperatívuszok ellen!

— Eljen és állandóan erősödjék a román-csehszlovák barátság! Eljen és virágozzék a Román Népköztársaság, a román nép és kormánya!

Az ünneplő tömeg kitörő lelkesedéssel fogadta a csehszlovák miniszterelnök szavait, aki a kormányküldöttség tagjaival és román kísérettel a csehszlovák követségre hajtott.

Látogatás a miniszterelnökségen

Délelőtt 11 órakor a csehszlovák kormányküldöttség, Peregrini Fisa, a Csehszlovák Köztársaság bukaresti követének kíséretében, látogatást tett a miniszterelnökségen. Őszinte, meleg barátság jegyében beszélgettek a vendégminiszterek Népköztársaságunk kormányának tagjaival és a látogatás során szívvel, hálattal legközelebbi ki.

— HAZASSÁG. Schillinger Márta és Windholz Tamás vegyész házasságot kötöttek.

— Köszönyt nyilvánítás. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejtethetetlen fériem. Podina Orestia temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek. Külön köszönetet a Belcu-üzemnek és a vasöntő munkásainak. A gyászoló Podina-család.

Hirdessen a „Jövő”-ben

Itél a nép!

12 évi fegyházra és vagyonelkobzásra ítélte a Népbiróság dr. Precup Ioant, a gazdasági ellenőrző-szolgálat volt főnökét

Beigazolódta a súlyos vádak és a népi demokrácia bizalmával visszaélt volt vezetőtisztviselőt örökre törölték a köztiszviselők sorából

A szabotázs-ügyek Népbirósága Tincu Laurentiu elnöklétével, Sbarcea és Tirtin népbírók részvételével hétfőn folytatta dr. Precup Ioan temesvári AFSM felügyelő bűnügyének tárgyalását azokkal a visszaélésekkel kapcsolatban, amelyeket mint az aradi gazdasági ellenőrzőszolgálat főnöke elkövetett.

Precup Ioan a vizsgálat elején a vádak nagyrészt beismerte, utóbb a bíróság előtt tagadni próbált és azt állította, hogy már nem emlékszik bizonyos tényekre. A tanúk vallomásából azonban minden kétséget kizáróan megállapítást nyert, hogy Precup Ioan súlyosan visszaélt a népi demokrácia rendszerének bizalmával és a törvénytelenségek sorát követte el. Ezeknek lényege abban állott, hogy mint a gazdasági ellenőrzőszolgálat főnöke megvesztegetési díjat fogadott el és más anyagi előnyök fejében igen sok esetben szabotázs-ügyekben megszüntette az eljárást. Ezzel egyidejűleg a gazdasági ellenőrzőszolgálat

hoz tartozó különböző tárgyakat eltulajdonított, szabotázs tevékenységét fejtett ki, amennyiben a fekete piacról árukat vásárolt, racionalizált árukat hamozott fel, egy malomtulajdonost pedig arra bírta, hogy az ő számára örökljön fehérrizst, holott ez tilos volt.

A bizonyítási eljárás befejeztével a perbeszédre került a sor. Stefan Popescu, az állam ügyvédje szólalt fel először, majd Greavu Andrei főügyész mondott vádbeszédet.

A főügyész felsorolta az elkövetett súlyos bűncselekményeket és hangsúlyozta, hogy az elhangzó ítéletnek a nép nevében és a nép védelmében példát kell mutatnia és egyben figyelmeztetés kell legyen minden köztiszviselőnek, aki kötelességét nem méltósággal, pontossággal és becsületességgel teljesíti.

A védelem részéről dr. Gregorovicu Stefan szólalt fel.

A Népbiróság háromórás tanács-

kozás után éjjel feltizenkét órakor hirdette ki ítéletét.

Az ítélet Precup Ioant megvesztegetési összeg elfogadása, sikasztás, jogtalan nyereszkesedés és gazdasági szabotázs címén összesen 12 évi fegyházra és 264 ezer lej pénzbüntetésre ítélte, ugyanakkor megfosztotta elfoglalt tisztségétől, örökre törölte a köztiszviselők testületének sorából, hatálytalanította nyugdíj jogát és elrendelte vagyonának, valamint a bűnjelteként szolgáló tárgyaknak elkobzását, egyben a kereskedelemügyi minisztérium javára 300 ezer lej polgári kártérítést ítél meg és kötelezte a vádlottat tízezer lej ügyvédköltség és ötezer lej erkölcsi kártérítés megfizetésére.

Példás ítéletével a Népbiróság a dolgozó munkásság nevében szólott, amely vasökökkel sújt le mindazokra, akik visszaélnék a köz bizalmával, a múlt korrupciós eszközeivel az épülő új társadalmat meg akarják károsítani!

Visszaélt a munkások bizalmával és sikkasztott,

eltulajdonította a szakszervezeti díjakat, a görög gyermekek segélyezésére összeadott munkáslejeket és a lapelőfizetéseket:

letartóztatták az „Augusztus 23” gyár üzembizottságának elnökét

Az aradi törvényszék vizsgálóbírója tegnap délelőtt előzetes letartóztatásba helyezte Nagy János, Gheorghe Popescu uccai lakost, az aradi „Augusztus 23” gyár üzemi bizottságának elnökét, aki csufosan visszaélve munkástársai bizalmával elsikkasztotta a rábizott pénzeket. Mint az üzemi bizottság vezetője, Nagy János szedte be heteken keresztül a gyár munkásainak és al-

kalmazottainak szakszervezeti díját, a lapelőfizetéseket, valamint a görög gyermekek számára adott segélyösszegeket és ezekből a pénzekből összesen 44.513 lejt elsikkasztott. Feljelentés alapján a rendőrség előállította a vizsgálóbíróra, ahol dr. Moga kihallgatta, majd kihirdette előtte a letartóztatási végzést. Nagy János hamarosan a Népbiró-

ság elé kerül s elveszi méltó büntetését, amelynek arányban kell állnia annak a bűnével, aki szegyetlenül visszaél munkástársai bizalmával s elsikkasztja a rábizott pénzeket. A munkásság nem tűr meg sorakban korrupciós elemeket s kiméletlenül leszámol mindenkivel, bárki legyen is az, aki osztályharcos küzdelmét orvul megtámadja.

Járványkórházat kap Arad

és gyermekápolónői tanfolyamot szerveznek a gyermekkórházban

Selejan helyettes egészségügyi miniszter elnöklétével a napokban nagyjelentőségű értekezlet volt Temesváron Arad-, Temes-, Krassó- és Hunyadmegye egészségügyi szolgálatainak részvételével. A tanácskozáson során dr. Tirica Romulus aradi hatósági főorvos előterjesztést tett, hogy Aradon sürgősen létesítsenek korszerű járványkórházat, amit a

város évek óta nélkülöz. A helyettes miniszter hozzájárult a járványkórház mielőbbi megvalósításához és az értekezlet úgy döntött, hogy a vágóhid és a tűzéraktanya közötti jelentégteljes ideggyógyintézetet alakítsák át járványkórházzá, az ideggyógyintézet néhány osztályát beolvasztják az aradi kórházba, míg a többi osztályokat Temesváron és

Nagyváradon helyezik el az ottani ideggyógyintézetekben. Ugyancsak a városi főorvos előterjesztésére elhatározta az értekezlet az is, hogy az aradi gyermekkórházban gyermekápolónői tanfolyamot rendeznek a közeljövőben. Az ülésen jelen volt Nanu, az egészségügyi szakszervezetek uniójának elnöke, aki beszámolójában elismeréssel emlékezett meg az aradi egészségügyi szakszervezet működéséről, amely — mint mondotta — az egész országban a legjobbak közé tartozik.

Az aradi CFR. főműhely megnyerte a júniusi országos munkaversenyt,

de még jobb lehetett volna az eredmény, ha megszervezik az osztályok közötti belső versenyt

Az elismerés kötelez: fokozzuk a teljesítményt!

A CFR vezérigazgatósága és a vasúti főműhelyek vezérigazgatósága minden hónapban kiértékeli az ország 17 vasúti főműhelyének termelési eredményeit, a következő szempontok szerint:

1. Az előírt munka-előtrányozás teljesítését a vasúti főműhelyek milyen módon érték el, vagy haladták túl, a megállapított termelési normák szempontjából.
2. A termelés olcsóbbá tétele a költségek csökkentésével.
3. Munkafegyelem.

A három feltétel figyelembevételével a vasúti főműhelyek vezérigazgatósága értékelte ki a vasúti főműhelyek júniusi havi teljesítményét is és

megállapította, hogy az előírt feladatokat az aradi CFR főműhely teljesítette a legjobban és így a júniusi havi termelési eredményeképpen az aradi vasúti főműhelyé az érdem az ország valamennyi hasonló műhelye közül megelőzve még a riválisait is.

Az aradi CFR dolgozók termelési sikerének hírére kint jártunk a főműhelyben és értékes adatokat tudtunk meg:

Az aradi CFR főműhely dolgozói április hónapban még a harmadik helyen voltak, május hónapban a második helyre kerültek és a szervezett munka eredménye volt az, hogy júniusban a 17 vasúti főműhely között a termelésben elérték az első helyet.

A kifünő eredmény elérésében teljes mértékben segítséget nyújtott a Román Munkáspárt szervezete. Gyűléseken, egyéni felvilágosító munkával népszerűsítették azt, ami minden öntudatos dolgozónak kötelessége: fokozni a termelést és egyben a munka termelékenységét is, úgy hogy a 8 órás munkaidő alatt szervezett munkával végezhesék el az előírt teljesítményt. Segítséget nyújtott még az új munkásigazgató Popa Dumitru is, aki az államosítás után került a CFR aradi vasúti főműhelyének élére. Az új igazgató a munkahelyről került erre a felelőségteljes állásra és a dolgozók a legnagyobb lelkesedéssel támogatják őt munkájában és az együttes munkának látható eredménye: növekszik a termelés.

Amikor a CFR aradi főműhelyének júniusi megvalósításait nézzük, megállapíthatjuk, hogy az üzem dolgozói 117 százalékkal teljesítették az előírt munkaprogramot, az üzemi költség megtakarításnál 20 százalékos eredményt értek el, a munkafegyelem alaposon megjavult. A hiányzás 0,5 százalékra csökkent, míg a késéseket teljesen kiküszöbölték, egyetlen munkás sem késelt el június folyamán,

úgy hogy a Bukarestbe küldött kimutatásban a „késés” rovatban 0 százalék szerepelt.

A vasúti főműhelyben folyó termelési csata szervezésének azonban hiányossága:

az osztályok nem versenyeznek egymással úgy, mint az más üzemekben szokásos.

Választottak ugyan bizottságot, amelynek az lett volna a feladata, hogy az osztályok közötti versenyt megszervezze, ez azonban eddig nem teljesítette kötelességét és

az e téren történt mulasztás következtében az aradi vasúti főműhelyben még a mai napig

sem állnak versenyben egymással.

Erre nagyobb figyelmet kell fordítani, hogy a fennálló hiányosságot, amelyet az osztályok közötti verseny elmaradása okozott, minél hamarabb kiküszöböljék és ez hozzásegít majd ahhoz, hogy még jobb eredménnyel vehessenek részt CFR főműhelyünk vasúti versenyében. Nem pihenhetünk a sikerek után, mert lemaradunk a versenyben állandóan fejlődő eredmények mögött. Ujult erővel, a hiányosságok kiküszöbölésével, előre, új eredmények felé, a szocializmus építésének útján!

Igy dolgozott az elmúlt tanévben a Bolyai Tudományegyetem orvos-tanszaka

Marosvásárhely. A Bolyai Tudományegyetem orvos-tanszéke ünnepélyes keretek között rendezte doktorraavató- és évzáró ünnepélyét, amelyen az egyetem dékánja beszámolt az 1947-48-as tanévről. A beszámoló szerint 765 hallgatója volt az orvosi egyetemnek, ezek között 570 férfi és 195 nő. Közülük 675, vagyis 87 százalék jelentkezett vizsgára. Jeles eredménnyel 33,37 százalék, jó és elégséges eredménnyel 56,58 százalék, elégtelen eredménnyel 9,97 százalék vizsgázott. Ezután került sor 13 jelölt doktorraavatására, majd Csögör Lajos rektor zárobeszédével ért véget az ünnepség.

Az aradi kisiparosok osztályozás szerinti adómegállapításának részletei

Beszámoltunk arról, hogy a pénzügyminiszterium meghatározta a kis iparcsoportok osztályozását és ezzel kapcsolatban megállapította az adózási rendszert, amely szerint a kisiparosok adóját megállapítják.

Az idevonatkozó utasítások megérkeztek az aradi pénzügyigazgatósághoz és azok értelmében Arad városa a következő csoportokhoz tartozik: I. oszt.: 22.950 lej, II. oszt.: 17.850 lej, III. oszt.: 12.750 lej, IV. oszt.: 7.650 lej. A megyei községek kisiparosai viszont a következő évi adót fizetik: I. oszt.: 10.800, II. oszt.: 8.400, III. oszt.: 6.000, IV. oszt.: 3.600 lej.

A fenti évi adóösszegekhez minden

szakképzett munkás után 60, nem szakképzett munkás 40, tanonc után 15 százalék adóelőleget fizet a kis iparos. Amennyiben a kisiparos gépi erőt is igénybe vesz a termeléshez, akkor 10 százalékkal több adót fizet, ha pedig az igénybevett gépi erő következtében szerja-termelésre rendezkedett be, úgy 20 százalékkal fizet többet.

A fentjezetti évi adóösszegekből borbélyok és fodrászok 10 százalékkal kevesebbet fizetnek, míg a következő kisiparosok 10 százalékkal többet: automechanikusok, autóbádósok, autóvilágosítók, órák, ékszerészek, mérlegkészítők, tróglépcsők, ortopedisták, fogtechnikusok.

Az aradi művész, író és újságíró szervezet
Vasárnap, július 25-én egész nap
az Eminescu-parkban nagyszabású
KERTI UNNEPSÉGET

rendez gazdag és változatos műsorral, amelyet a szakszervezet együttese szorgalmaz. Olcsó árak.

sok, gombkötők, rádiók, varrógép mechanikusok, fésűsök, építészeti villanyszerelők, hangszerkészítők.
 A rendelkezés alkalmazását máris megkezdték.

Halálos villámcsapás a Hármasszigeten

Vasárnap délután, mint emlékeztet, vihar vonult keresztül Aradon, s közben a lecsapott villám a Hármasszigeten halálra sújtotta Kazaris Rozália 34 éves Frimu-uccai lakost, aki a víz partjáról holtan a Marosba esett és onnan emelték ki később holttestét.

Az Ekésfront aratóünnepéje

Az aradi Ekésfront (Frontul Plugarilor) vasárnap, július 25-én nagy aratóünnepélyt rendez az aradi Kulturpalota termében. Az előadás délután 4 órakor kezdődik és azon résztvevőnek csermői és Tudor Vladimirescu (Öthalom) földműves kultúrcsoportok is. A délutáni ünnepélyt este tánc követi, amelyet a volt Dácia termében rendeznek este 8 órai kezdettel.

Pályázati hirdetés
 a színházi törvénykönyv 256. sz. IV. bekezdése alapján
Az Aradi Dolgozók Színháza
 az új színérvadban Sepsziszentgyörgy székhellyel
szerződöt

diplomával, vagy felülvizsgálati bizonyítvánnyal rendelkező próza színészeket és színésznőket. — Felbélyegzett kérvények a szükséges iratokkal; állampolgársági, erkölcsi, tanulmányi bizonyítvány, július 25-ig a színház igazgatóságához, Kolozsvár, Klástrom-ucca 1. sz. alá küldendők. Jelentkezés július 31-én, d. u. 4-kor ugyanott.

FORUM

Előadások 3, 5, 7. és 9-kor

Ma, bemutató!

Kacagató vigjáték

Fernandel, a levegő hőse

Jean Tissier, Thérèse Dorny

CFR. mozgó Mosoczi-telep

Premier Aradon!

Toto nem engedékeny

Rendkívüli olasz vigjáték.

„OMNIA” MA:

3, 5, 7 és egy negyed 10 órakor

100 százalékos zenés film!

Tino Rossi

6 új slágert énekel gitár kísérettel

Peng a gitár



A munka hőskölteménye, a román és magyar jobbágyok életregénye, szindarab Ana Ipatescuról, satirikus jellemrajz kötet:

dolgoznak a Balcestiben üdülő írók

Többen régen elkezdett munkáikat most tudják csak befejezni

A Román Népköztársaság kormánya a négy negyvennyolcas szellemi harcosnak, a román-magyar megbékélés előfutárának, Nicolae Balcestunak szülőhelyén, az Arges-megyei Balcestiben üdülőhelyet bocsátott írók és költők rendelkezésére. Itt, kikapcsolódva a napi élet megszokottságából, kizárólag az alkotó munkának, élményeik feldolgozásának szentelhetik idejüket a szellemi dolgozók, akiknek a polgári társadalomban jobbra csak nyomorúság és üldözöttség jutott osztályrésül. Az irodalomtörténelem sűrű példáját mutatja annak, hogyan pusztultak el szegénységben, családottságban kimagasló tehetségek, a magyar irodalom is nem egy tragikus életű író, költőt ismer. A dözsölő feudális réteg közönnyel viseltetett minden szellemi megmozdulással szemben és Balassa Bálint, még a későbbi balassa bálintok hasztalan pengétték a keserűség és reménytelenség lantját. A polgári társadalom sem sokkal különb, csak a kedvére való, érdekeinek előnyös és öntetségének hízelgő irodalmi műveket vásárolja. Jai annak a tudósnak, vagy szépírónak, aki tovább lát a polgári osztályvilág szűk keretein. A szocializmus és a népi demokrácia világa viszont gondoskodik a szellemi munkásokról is. Még sok

gazdasági nehézséggel kell megküzdünk és ennek ellenére már eddig is nem lekicsinylandó áldozatokat hozott a kormány az írók függetlenségére. Ezeknek az intézkedéseknek sorába tartozik a balcesti üdülő telep berendezése is.

A Művészsakszervezetek Uniójának lapja, a Flacara most rövid beszámolót közöl arról, hogy min dolgoznak Balcestiben az ott nyaraló román és magyar írók. A magyarok közül Horváth István, az ismert népköltő, a munka hőskölteményét írja meg, Asztalos István, a tehetséges író, magyar és román jobbágyok életéről ír regényt. A román irodalmi élet Balcestiben tartózkodó alakjai közül Cella Serghi, egy évvel előbb megkezdett regényt fejez be, amelynek címe: „Amikor Mironu nem alszik”. Claudia Milan szindarabon dolgozik, amelynek középpontjában Ana Ipatescu, a fogradalmárnő áll. A humort Argeseanu tábornok, író képviseli, aki kötetre való satirikus jellemrajzon dolgozik a múlt földesúri-polgári korszakból. Geo Dumitrescu, az ismert költő, imperialistaellenes szindarabot ír. Nem érdektelen megemlíteni, hogy többen olyan munkáikon dolgoznak, amelyeket a politikai üldözés, vagy a hányatott élet következtében eddig nem tudtak befejezni.

„Az utolsó határ”

Howard Fast, az ismert amerikai író a közelmúltban keserűhangú felhívással fordult az amerikai néphez: „Nem hallgathatók, amikor egy csoport gonosz ember megkísérli hozánk lealacsonyítását, hogy az egész világ szabad emberei megvetéssel kísérjék...”

E felhívást röviddel letartóztatása előtt tette közzé az író. Az „Amerikaellenes bűncselekményeket vizsgáló bizottság” hajsztát indított Howard Fast ellen, mint mindazok ellen, akik ma Amerikában a szabadság, társadalmi igazságosság és népi egyenlőség eszméit képviselik.

Howard Fast főképpen történelmi regényeket ír. Az ő történelmi írásai azonban megannyi bátorhangú állásfoglalás az amerikai ültetvényes-nagyvőlkés uralkodó osztály ellen. Kiméretlenül leleplezi az író a „szép kezdeti idők” igazi arcát, amikor a szabad rablás törvényté vált és ez a törvény sokban megmagyarázza az ameri-

kai társadalom mai vívmányait is. Egyik legkimagaslóbb könyve az, amelyik arról szól, hogy a polgárháború alatt felszabadított néger lakosság: a felármódó délvideki realció ellentámadása hogyan szorítja vissza az emberi szabadság és egyenlőség már-már elért világából a tudatlanság és jogfosztottság gettóiba. Másik könyvének címe: „Az utolsó határ” (The last frontier). Háromszáz cheyenne indián hőskölteménye ez, akik kitértek a számukra kijelölt nyomorlepről (rezervációból) és vissza-indultak a hazai erdők felé. Leírhatatlan szenvedések árán a háromszáz csontvázú gyengült ember eléri a szülőföldet és megvívja utolsó harcát az elkene kiküldött, ágyúkkal, tüzérséggel feljegyzett hadsereg ellen.

Az amerikai börtönök megtelnek a szabadság és jog harcosnival, de hangjukat és a szabadságért harcoló Világ szavát semmiféle erőszak nem némíthatja el.

Éhségstrájkjal tiltakozik

S. Vitianu, a berni román követség letartóztatott és súlyosan bántalmazott tanácsosa

a svájci rendőrség erőszakoskodása ellen

Hét napja éhségstrájkjal a jogtalanul letartóztatott diplomata

BERN. Beszámoltunk arról, hogy az elmúlt hét elején S. Vitianu, a berni román követség tanácsosát a svájci hatóságok felháborító körülmények között letartóztatták. Vitianu tanácsost súlyosan bántalmazták és így akarták nyilatkozattételre bírni, a tanácsos azonban a svájci rendőrség brutalitása elleni tiltakozásképpen éhségstrájkjal kezdett és ezt már hét napja folytatja.

SPORT

Ezt láttuk még...

A megyei

válogató versenyek zajlottak le vasárnap az „IFJUSÁGI EGYSÉGKUPA” keretében és ismét határozott körvonalakban mutatkozott meg ennek a nagyszabású sportmegmozdulásnak óriási hordereje. A legjobb aradi szakszervezeti, katonai, iskolai sportolók mérték össze erejüket a megye legjobbjaival és a találkozások nemcsak szép küzdelmeket, de gyakran igen jó eredményeket is hoztak. Nagyon jó Bede 800 méteres eredménye, de hasonlóképpen kitűnő Menczel 3000 méteren elért ideje, valamint biztató az allround Heinrich magasugró és a fejlődőképes Nemes távolugró eredménye. A vasárnapi versenyek után összeállították Arad és a megye válogatott csapatait, amelyek a július 31-augusztus 1-i Aradon megtartandó, Arad-Bihar-Hunyad megyék közötti „IFJUSÁGI EGYSÉGKUPA” versenyen Arad és a megye sportját képviselik. A vasárnapi eredmények alapján bizunk versenyzőink szereplésének sikerében.

Az „Ifjusági Egységkupa”

azonban a megfelelő minőségi eredményeken túlmenően másik jelentősége, hogy beigazolta: a sportnak milyen nagy a tömegmozgató

ereje, mert az eddigi küzdelmekben többszáz ezer olyan ifju és leány vett részt, akik azelőtt sohasem sportoltak és nem utolsó sorban hozzájárult a fiatalok közötti laza stílus kialakulásához. Az „IFJUSÁGI EGYSÉGKUPA” küzdelmein résztvevő sportolók ugyanis ellenfeleikben olyan sporttársat látnak, akivel nemcsak küzdelemben veszik fel a versenyt. „A jobbtól pereséget szenvedni nem szégyen” — ez a jelszó ebben a nagyvonalú sportmegnyilvánulásban, amely a sportbarátság fejlesztése iránti céljának is százszázalékosan megfelel.

A motorsport

hívei pompás sporteseményben részesültek az elmúlt vasárnap: az aradi Moto-Club terepversenyt rendezett négy kategóriában, amely rendkívül, a várakozáson felüli jó sportot hozott. Nagyon nehéz, felázott talajon folyt a verseny, amelyen 21 motorkerékpáros vett részt. Különösen a fiatalabb nemzedék szerepelt biztatóan és ha sok versenyt rendeznek, úgy megfelelő rutinnal az aradi motorosok az országos konkurrenciában is megállják majd helyüket. Dícséretes volt a kifogástalan rendezés, amiért a Moto-Club vezetőit illeti elismerés.

Gyorsasági motorverseny Aradon

Vasárnap, július 25-én reggel 9 órakor az AMTE-Astra motorsport szakosztályai nagyszabású motoros versenyt rendez 3200 méteres utvonalon, a Köztársaság útja két oldalán. A verseny minden eddigi hasonló rendezvényt felülmúlóan nagy szabású lesz és azon az aradi motorkerékpárosokon kívül Temesvár, Nagyvárad, Kolozsvár, Brassó, Nagyszében, Turnu-Severin, Craiova, Resica, Déva és Bukarest legjobb motorosai vesznek részt.

Csütörtökön érkeznek a bukaresti teniszezők

Az Arad-Bukarest II. nagyszabású városközi teniszversenye, amely péntek délután kezdődik a Hellas pályán, a fővárosi versenyzők csütörtökön érkeznek meg Aradra. Valószínűleg jön Maria Vizira is, aki tavaly is járt Aradon, de biztos résztvevője a versenynek a kitűnő Badin, valamint a román női ranglista második helyezettje Wertheimné. Teniszező körökben nagy érdeklődés nyilvánul meg a verseny iránt.

Használt ólmot veszünk Patriotul nyomda

Üdülnek a dolgozók!

Ez a termelés növelésére irányuló küzdelem értelme, ezt jelenti az államosítás forradalmi ténye!

Most már jobb életté, nyaralássá, társadalmi igazságossággá alakulnak át a lejek, az ezer lejek, a milliók

A Román Népköztársaság Alkotmánya biztosítja az állampolgárok pihenési jogát: az Alkotmány 20-ik szakasza értelmében a pihenéshez való jogot a munkaórák szabályozása, a törvény értelmében fizetett szabadság, üdülõthetõk, szanatóriumok, klubok és külön e célra megszervezett intézmények biztosítják. A Román Népköztársaság dolgozó tömegei számára tehát a pihenés alkotmányosan biztosított jog és hogy az alkotmány mennyire eleven valóság, bizonyítja az, hogy azokon a fürdõ- és nyaralóhelyeken, ahol eddig csak mások munkájából élõ, vastagpénztárcájú egyének dorbézoltak, ebben az évben már a dolgozók pihenek ki az esztendő fáradaimait és gyüjtik az erõt a további munkához.

Ez már forradalmi tény!

Betegsegélyzõ és szakszervezetek mindent elkövetnek, hogy a dolgozókat a lehető legjobb feltételek között juttassák üdüléshez. A szakszervezetek kedvezményeket biztosítanak, gondoskodnak tagjaik elhelyezésérõl és általában országosan szervezték meg a munkásüdülést.

Természetes, hogy ez, ami idén történik, a fejlődési folyamat első szakasza még.

De az üdülésrõl hazatérõ dolgozók valamennyien eleven, megerõsödött, munkakedvük teljében lévõ bizonyítékok arra, hogy az eddigi erõfeszítések már is mutatják hatásukat.

Ime ez a munkaversenyek, a munka termékenyebbé tételére, a termelés növelésére irányuló küzdelem értelme. Ime ez a valóságban az államosítás forradalmi ténye. Mert most már ide, erre a célra fordítják a jövedelmeket, most már jobb életté, nyaralássá, társadalmi igazságossággá alakulnak át a lejek, az ezer lejek és a milliók, amelyeket a munkásság munkája eredményez.

Figyelemreméltó, hogy a Betegsegélyzõ intézményében is gyökeres változás következett be. Ez az intézmény már az elsõ világháború befejezése óta mûködik, de csak most jutott a hefizetett biztosítási díjakból arra, hogy a biztosítottak üdültetés címén viszontlássák befizetett illetményüket.

Milliók és milliárdok folytak be ehhez az intézményhez, de a társadalombiztosítás megcsúfolása volt tulajdonképpen az eddigi mûködése.

Es nem lehet elégszer hangsúlyozni, hogy ez csak a kezdet. Mert a

fejlõdés útját a szocializmus építése biztosítja.

Az aradi Betegsegélyzõ igazgatóságától megtudjuk, hogy a központi betegsegélyzõ 450 aradi munkás ingyenes nyaraltatását hagyta jóvá és a következõ üdülõhelyeken bocsátott szobákat az aradi dolgozók rendelkezésére: Olanesti, Techinghiol, Eforia Constanta, Ocna Muresului, Marosujvár, Bázias, Vizakna és Herkulesfürdõ. Elmondják, hogy az üdülésre

„Jöjjetek, hogy visszaadjuk egészségéteket!

De ellenõriztük a Betegsegélyzõ iratai között elfekvõ „irat” közléseit és hogy az üdülõ munkásság helyzetérõl tiszta képet nyerjünk, felkerestük a munkahelyükön az üdülõhelyekrõl hazatért munkásokat, hogy maguk beszéljenek élményeikrõl.

Kovács Mátyás, a Téba-gyár munkása elmondja, hogy húsz éve dolgozik a termelésben, de még nem volt alkalm a szabadságát üdülõhelyen tölteni, csak most, amikor a munkásosztály és a Román Munkáspárt küzdelmének eredményeképpen Népköztársaságunk valóban biztosítja a dolgozók pihenési lehetõségét.

Az elsõ kellemes benyomás, mondja Kovács Mátyás, az a hatalmas tábla volt, amely a nyaralóhelyen megérkezésünkkor fogadott bennünket a következõ szöveggel:

„Jöjjetek, hogy egészségessé tegyünk benneteket.”

Bár a rendelkezések értelmében a megérkezésünk napján nem járt volna vacsora, a fürdõ igazgatósága mégis bõséges és nagyon izletes vacsorával fogadott bennünket.

Általában az élelmezés a lehető legjobb volt. Hetenként tizenkét szer, tehát a tészta napot kivéve, minden nap volt hús azoknak a betegeknek részére, akiknek nem kellett diétás étrend szerint étkezniük. Ezeknek természetesen diétás ételeket készítettek.

Kovács Mihály megemlíti, hogy a fürdõ és a szálloda alkalmazottai kijelentették: szívesen állanak a dolgozók szolgálataira, hiszen a

A tanulságokat felhasználják!

Természetesen mutatkoznak bizonyos hiányosságok is. Részben az adott körülmények, részben más okok itt-ott átmeneti kifogásokra is adtak alkalmat.

De megállapítható: a Betegsegélyzõ üdültetési szolgálata az üdültetés folyamán bizonyosságot tett arról: *lészában van azzal, hogy a munkásság intézménye*

utalt dolgozók ötven százaléka, számszerint kétszázhuszonöt már elment az üdülõhelyekre, sõt az elsõ csoporttal távozott nyaralók nagyrésze már haza is érkezett és kipihelve, megújult erõvel látott hozzá a termelõ munkához.

Érdekes levelet csatoltak egyik iratcsomóhoz. Az egyik dolgozó írta az üdülõhelyrõl a Betegsegélyzõ igazgatóságának. A magyar nyelven írott levél ismerteti a nyaralók helyzetét.

multban a fennhéjzõ kizsákmányolók esztelen szeszélyeit kellett kiszolgálniok.

— Amikor Herkulesfürdõt elhagytuk, ezzel a jelszóval bocsátottak el bennünket:

— Menjétek vissza egészségesen munkahelyetekre és vegyetek részt tovább is országunk ujjaépítésében, fejezte be beszédét Kovács Mátyás.

Ezután Bánfi József Téba-gyári munkás beszél Bázias fürdõrõl és arról a huszonhárom napról, melyet ezen a fürdõhelyen töltött. Elmondja, hogy a szíivel van baja és a vérnyomása is magas. Megállapítja, hogy az üdülõhely orvosai örömmel és készségesen állottak a betegek rendelkezésére.

— Nagyjából én is csak azt mondhatom, — mondja Bánfi József — amit az elõttem beszélõ szaktársam mondott, csak azt fûzhetem az elmondottakhoz, hogy az üdülõhely igazgatósága szeretettel gondoskodott szórakoztatásunkról: abban az idõben, amelyet ott töltöttünk, a nyaralóhelyet országunk egyik szõvõgyárának kultúrcsoportja kereste fel és az üdülõ munkásokat nagyon szép mûködõ elõadással szórakoztatta. Bizony, kijelenthetem azt, hogy hálá a munkásosztály és a Román Munkáspárt harcának, amely lehetővé tette azt, hogy a dolgozók kellemes nyaralás közben pihenjék ki egyévi munkafáradalmiukat, ma egészségem ötven százalékkal javult! — fejezi be mondanivalóját Bánfi József Téba-gyári munkás.

a dolgozókért mûködik. A panaszokat meghallgatják, amit lehetett, azonnal javítottak és minden vonalon csak a legteljesebb elõzékenységet tapasztalták a biztosítottak.

Kétségtelen, hogy a tapasztalatokat leszûrik, feldolgozzák és a jövõ évi üdültetési akció során hasznosítják. (K. J.)

A görög néper!

Hétjõn este ülésezett a görög népet segélyezõ bizottság aradi szervezete s ez alkalommal beszámoltak a július 12—13-i Bukarestben összeült központi gyûlés határozatairól és a gyûlésen megjelentek elmondották javaslatukat. Az értekezleten Belle Petre prefektus is megjelent, aki a legteljesebb támogatásáról biztosította a bizottságot. Elhatározták, hogy szerdán, július 21-én este 7 órakor a prefektura nagytermében plenáris gyûlésre hívják a görög népet segélyezõ szervezet megyei bizottságát, amikor az összes tömegszervezetek képviselõi is megjelentek és itt pontosan elõterjesztik a széleskörû akciõval kapcsolatos feladatokat.

— **FELHÍVJA A GYERMEKVEDELMI SZERVEZET** mindazokat, a nevelõszülõket, akiknél a volt CARS útján 1947. évben moldovai gyermekek voltak ellátásra, hogy haladéktalanul jelentkezzenek a városháza 25. számú szobájában, adatok közlése végett. A még a megyében lévõ gyermekekrõl a járási titkárságok útján nyújtsanak be nyilatkozatokat és ezeket a titkárságok összegyûjtve juttatják el, kimutatis kíséretében. A jelentkezési és benyújtási határidõ július 31-én lejár, miután ekkor kell az összes összpontosított adatokat benyújtani a bukaresti központhoz.

M. N. SZ.

Ma este 6 órakor kezdõdik a Magyar Népi Szövetség központi székházában a politikai és szervezési elõadásorozat az aktivisták és felelõsök részére, de rajtuk kívül minden érdeklõdõt várunk.

— **ELJEGYZÉS.** Nagy Erzsébet és Kása János, a Jövõ munkatársai jegyzék. Minden külön értesítés helyett.

— **AZ ÖSSZES CASBI BÉRLÕK** 24 óran belül feltétlen jelentkezni tartoznak a CASBI irodájában a következõ iratokkal: 1) A bérlésny 1938 évi lakbérleti értékét igazoló irattal. 2) A hivatali igazolványával, ahol szolgálatot teljesít. Ezek az iratok a házber ellenõrzéséhez illetve megállapításához szükségesek. Akik a fenti iratokat 24 óran belül nem mutatják be, nem részesülnek a törvénynek a lakók számára megállapított kedvezményében.

— **HALÁLOZÁS.** Martonosi Béla, a Gyõr—Sopron—Ebenfurti Vasútak nyugalmazott üzlet-igazgatója, július hó 14-én 72 éves korában Budapesten elhunyt. Lelki üdvéért a gyászmise Aradon július hó 24-én, szombat délelõtt 9 órakor lesz a Minorita-templomban.

— **HALÁLOZÁS.** Özvegy Stern Lipótné hosszas szenvedés után tegnap elhunyt. Temetése ma, kedd délután 6 órakor lesz a régi temetõ halottas házából.

Az 5 éves terv harmadik évének második negyedében:

Emelkedik az ipari termelés, a munka termelékenység, a szállítmányozás, építkezés és a kereskedelmi forgalom

a Szovjetunióban

Az elért aradmányok arra engednek következtetni, hogy az öt éves terv harmadik évében az előirányzatot minden vonatkozásban túlszárnyalják

MOSZKVA. Most hozták nyilvánosságra a Szovjetunióban az öt éves terv harmadik évének második évnegyedében elért termelési eredményeket, amelyek igazolják, hogy

az öt éves terv eme döntő szakaszában nemcsak elérték az előirányzatokat, hanem a legtöbb vonatkozásban túl is szárnyalták.

Az ipari termelésben a második évnegyedben 100—121 százalékkal teljesítették a tervet, átlagban 6 százalék az emelkedés, míg az 1948. év első negyedében 5 százalék volt.

Jelentős emelkedést mutat az

ipari termelés az öt éves terv második évének hasonló szakaszához viszonyítva: ez év második évnegyedében 24 százalékkal haladta túl a termelés a tavaly ugyanezen idő alatti termelési mennyiséget. A szárazföldi áruszállítások 14, a vízi úton történőek 27 százalékkal emelkedtek a tavalyihoz viszonyítva. Meggyorsult az építkezések üteme és megnövekedett és megerősödött a kereskedelem is. Különösen jelentős az emelkedés az élelmiszer- és élelmiszer-üzemelés területén, ugyanis a kenyéreladás 50, a cukoreladás 80 százalékkal emelkedett az elmúlt

38, a bőr- és bőr-üzemelésnél 31 százalékos emelkedés az elmúlt évhez viszonyítva. Felfelé ível a munka termelékenysége terén elért eredmény is, itt az emelkedés 22 százalékos.

A hitleristák által elpusztított területek újjáépítése szintén gyorsuló ütemben folyik. Az öt éves terv harmadik évének második évnegyedében 1,300.000 négyzetméternyi területű épületet emeltek és csaknem ugyanannyit javítottak. Az eredmények kielégítőek és arra engednek következtetni, hogy az öt éves terv harmadik évében az előirányzatot minden vonatkozásban magasan túlszárnyalják.

Vigyázzunk legdrágább kincsünkre

17 százalékról 11 százalékra csökkent Aradmegyében a gyermekhalandóság

Népi demokráciánk gyermek- és anyavédelmi intézkedéseinek máris mutatkozik hatása

Mint emlékeztetés, az úgynevezett CARS-szervezet feloszlása után Németi Anya- és Gyermekvédő Liga alakult, amelynek fiókinézetét is megszervezték. Most, országos rendelkezéssel, ezeket a szerveket az egészségügyi szakszervezetekhez osztották be és ezentúl mint „Anyá- és gyermekvédelmi megyei hivatal” működnek. Az átalakulás ügyében a megyei prefektúrán gyűlés volt, amelyen a bizottság elnöke, Armasescu tábornokné, Maria Roman titkár, Belle Petre prefektus, Palincas polgármester, valamint dr. Stanila megyei főorvos vettek részt.

Armasescu tábornokné nyitotta meg a gyűlést és röviden ismertette az eseményeket, amelyek a gyűlés összehívását szükségessé tették, majd Maria Roman titkár, Belle Petre prefektus, Palincas polgármester, valamint dr. Stanila megyei főorvos részletesen ismertette a megye egészségügyi helyzetét és statisztikai adatokkal alátámasztott előadásában rámutatott, hogy az anya- és gyermekvédelmi szervek működése következtében a gyermekhalandóság a megyében 17 százalékról 11 százalékra csökkent. Palincas polgármester hangsúlyozta, hogy a város minden lehető támogatást megad a szervezetnek, majd Belle Petre prefektus emelkedett szólásra:

— A Román Munkáspárt felfogása — mondotta a prefektus —

az anya- és gyermekvédelem problémáját államproblémává tette, amely az Alkotmányban, a 26-ik szakasz értelmében, államvédelemké lépett elő. A tömegszervezetnek a Román Munkáspárt támogatásával még lelkiismeretesebb tevékenységet kell kifejtenie és ehhez elsősorban az szükséges, hogy a személyzet, amely a munkát végzi, hagyjon fel a régi burzsoa felfogással, a munkát és annak elvégzését illetően. Az orvosnak csakúgy, mint mindenki másnak, tud-

nia kell, hogy az önkéntes munkával az ország újjáépítéséhez, egészségi színvonalának fenntartásához és megjavításához járul hozzá. Ha dolgozunk és fejlesztjük a most átszervezett intézményt, akkor eleven valóságá tesszük az Alkotmány 26-ik szakaszát, azt a törvényszakaszt, amely a Román Népköztársaságban az anya- és gyermekvédelmet államproblémává avatja.

A prefektus beszédét nagy tapsal fogadták.

Ez történt a nagyvilágban

LONDON. A Daily Worker kommentálja a szovjet választ a nyugati hatalmak számára és hang szavazza: a Szovjetunió nyilatkozata, amely szerint szükség esetén vállalja Berlin ellátását, halálos csapást mér arra az angol propagandára, hogy Anglia menti meg Berlin az éhínségtől. Másrészt — írja a lap, — a Szovjetunió világszabán világossá teszi: a nyugati hatalmak eljárták jogukat, hogy továbbra is Berlinben maradjanak.

ROMA. A Tass közli: Genuából és Milánóból érkezett jelentések szerint ezekben a városokban, valamint más északi olasz városokban a sztrájkok folytatódhatnak, mert a hatóságok a letartóztatott munkások szabadlárra helyezését megtagadták. Az olasz kormánykörök is elismerik, hogy Észak-Olaszországban „csak részben sikerült helyreállítani az élet normális menetét. Az észak-olaszországi nagyvállalatokat a munkásság megszállta tartja.

SZOFIA. Magyar kormányküldöttség járt Szófiában, ahol Julius 16-án baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezményt írtak alá Magyarország és Bulgária között. Az egyezmény ratifikálási tárgyait Budapesten cserélik ki.

TEL-AVIV. Egyiptomból érkezett hírek szerint az arabok bejelentették, hogy elfogadják az újabb fegyverszüneti felhívást és hasonlóképpen nyilatkozott Abdullah is, Transzjordánia királya. Az Arab Liga hivatalosan is közölte, hogy kiadta a „tüzet szüntess” parancsot.

PEKING. A France Presse jelenté: A Kominlang hadsereg egyik szóvivője kijelentette, hogy a kínai néphadsereg újabb nagy offenzívát kezdett a Peking-Hankajai vasútvonal mentén. A harcok rendkívül hevesek és a Kominlang csapatok kénytelenek voltak több helységet kiüríteni és a front több részén visszavonulnak.

„Több osztályéberséget”

cimmet a Román Munkáspárt hivatalos lapja, a Scanteia vezércikket közöl, amelyben az osztályharc kiegyezésének problémájával foglalkozik.

„Az élet teljes mértékben igazolta a pártvezetőség értékelését azokról a veszélyekről, amelyek az osztályéberség gyengüléséből eredhetnek: a kapitalizmusból a szocializmusba történő átmenet időszakában — állapítja meg a lap. — Számos beszüremelési kísérlet ismeretes, amelyet osztályellenes célokra, hogy az államostott iparok vezetéséhez járkozzanak. Egyes helyeken ezt a körülményt az éberség hiánya könnyítette meg. Egyes államostott vállalatoknál szabotázs és büntetés elleni kísérlet történtek. Embélyre méltó, hogy az osztályharc a falvakon is egyre élesebb formákat öltött, ahol a legképzesebb a kapitalista elem, amelynek nincsnek irányítói azok az intézkedések, amelyeket rendszerünk a falusi kizsákmányolás korlátozására hozott.”

A Scanteia rámutat arra, hogy az ország nagy részében a párt-szervezeteknek sikerült felhasználniuk a gabonagyűjtést a munkásság és dolgozó földműves közötti szövettség megerősítésére, ezzel szemben olyan helyeken, ahol a Párt-szervezetek és a helyi közigazgatási szervek nem ismerkedtek fel az osztályharc kiegyezésével és nem voltak eléggé éberek, a falumodós rétegeknek sikerült szabotázs-cselekményeket és akár büntetés-cselekményeket is elkövetniük. A lap rámutat az ilfovmegyei Otopen közsgében esetre, ahol egyik cséplőgéppeljavító meggyilkolta a községi bírót.

„Az otopeni párt-szervezet elmulasztotta a dolgozó földművelés felvilágosításával rámutatni arra, hogy a fölös cséplőgépek egy részének elküldése Tulcea-megyébe minden dolgozó közös érdeke. Ennek tudatosítása, az erre vonatkozó alapos felvilágosítás elszigetelt volt a kulákokat. Az otopeni gyilkosság ezenkívül más körülményeket is felszínre hozott. Elsősorban megállapítást nyert, hogy a gyilkos mesterkedéseit egy korrumpált közhivatalnok segítségével követte el. Ez azt bizonyítja: még sok a tennivaló az államgépezet megtisztítása terén, hogy megszabaduljunk a kizsákmányoló elemektől és ezek fizetett szolgálóitól.

„Ébernek lenni egyet jelent az osztályharc ellenesére irányuló törekvés elleni harccal, azaz, hogy nem hagyjuk magunkat megfélemlíteni semmiféle mesterkedés által, hogy felfedjük és teleptessük idejében a kapitalisták zavartkésztését, meg szabaduljunk sorainkat és az egész államgépezetet a báránybőrbe bújó farkasoktól. Szükséges, hogy szemünk a Párt székházain, a Párt lapjain legyen, hogy idejében intézkedjünk a nacionalizált vállalatok és az állam minden javának megvédelmezéséről, a kizsákmányoló kísérleteivel szemben” — állapítja meg a Scanteia.

Apróhirdetés

- TRICORECORD pulloverkötő gép betanítással 5000 lejért eladó. Kálvin János u. 9. 6406
- SZÉP farkaskutya kölykök eladók. Simion Barnutiu u. 12. Tisztviselőtelep 6407
- UJ dióháló eladó. Remus u. 63. 6408
- MAGÁNHÁZ eladó. Zefir ucca 28. Ujmikolaka. 6409
- „CIANGAZ” poloskairtást és gabonamoly irtást szavatosság mellett vállal. Gáspár Jenő Köztársaság utja 90. 6410
- BALLONKABÁT 6—8 éves gyermeknek, impregnált női pepita selyem pelerin eladó. Marmorstein Gh. Lazar 23. 2—4 óra között. 6411
- ELADÓK: használt épületfa, téglák, ajtók, ablak, vasgerendák, betondrót, műkölépcső, vaskorlát, Shone-cső, lemez, fürdőkád, cserépkályha, vaslemez ajtó 110x220. Marmorstein, Eminescu 33. 6412
- TOPOLYA háló eladó. Sinagogei 6. Burján Anna. 6413
- FRANCIA dióháló eladó. Sárkányné, Cercetasilor 1. (Zaidó templom mellett). 6414
- IPARIGAZOLVÁNNYAL rendelkező fehérsütő pékmester keres kisebb pékséget bérbe, esetleg üzletvezetőnek, vagy társnak is elmenne. Korodi Károlyné, Mosózi-telep Sft. Nicolae ucca 26. 6415
- ELADÓ új világos kombinált szoba 2 sarokrecamiérral, sötét kombinált szoba, könyvszekrény. Megtekinthető. Köztársaság utja 51—53 déli 11—1 óráig. 6416
- MINDENEST azonnalra keresek. Markovits, Miron Cristea tér 7. I. emelet. 6417
- ELVESZETT nagy fehér meddő kecske. Becsületos megtaláló illő jutalomba részesül. Jäger pékség Badea Cartan ucca 15. 6418
- ELADÓ MÉHCSALÁDOK. Betegségmentes népes 15 méhcsalád vándorkaptárakban eladó. Bővebbet: Dr. Simonescu, Arad Iosif Vulcan ucca 4. 6419
- HÁZTELEK ségái sportpálya végén tetőanyaggal eladó. Rotarilor ucca 3. 6420
- GYERMEKTELEN házaspár házmesteri állást keres. Balcescu ucca 14 házmesternél. 6421
- ÖNÁLLÓAN dolgozó asztalossegédet keresek. Vörös Hadsereg utja 86. 6422
- ELADÓ mély, steppelt Szepessy kocsik. C. Popescu ucca 19. 6423
- BOGDÁN IULIU néven igazolványok elveszték. Jutalom ellenében kérem Reclamánál leadni. 6424
- PONYVA 5x6 m2 alig használt eladó. Stefan cel Mare tér 10. Telefon: 30—11.
- KOVÁCSKÖSZÉN, brikett, faszén kapható. Stefan cel Mare tér 10. Telefon: 30—11.
- HÁZTARTÁSBAN elhelyezkednék gyermekszertető jobb nő. Vidékre is elmenne. Cetatea ucca 9, háztulajdonosnál.
- ELVESZETT Kovács Ferenc névre szóló állampolgárság. Megtaláló adja le Dorobantilor 60.
- MEGVÉTELRE keresek ülő fürdőkádat. Cantacuzino ucca 48.

Megyeszerte cséglőgép-őrséget szervezett a dolgozó parasztság

Eddig Otlakán, Mácsán és Szabadhelyen leplezték le visszaéléseket a földműves szakszervezet tagjai

A mezőgazdasági szakszervezet a megyei járás kiküldötteinek részvételével gyűlést rendezett. Homoki Mihály elnök megnyitójában ismertette a bel- és külpolitikai helyzetet, a jugoszláviai Kommunista Párt jelenlegi vezetőinek letérését a szocializmus útjáról, majd részletesen kitért a mezőgazdasági dolgozó tömegek helyzetére, a mely nagy mértékben javult, mióta a népi demokrácia kormányza vezeti az ország ügyeit.

— A mezőgazdasági munkásságra — mondotta Homoki elnök —, nagy feladatok hárulnak, különösen a most folyó termégyűjtési munkálatokkal kapcsolatban.

Tudni kell minden tagnak, hogy mi a kötelessége, mik azok a teendők, amelyeknek

végrehajtása az egész ország dolgozóinak érdeke: hogy a kormány gabonagyűjtési rendelkezését a legpontosabban végrehajtsák és ebből a munkából minden öntudatos mezőgazdasági munkásnak ki kell vennie részét. Közösnek kell harcolnia a gazdag, zsíros-parasztok kapzsisága ellen. Fokozniok kell az osztályéberséget és részen kell lenni, hogy a falusi kizsákmányolók ne követhessenek el büncselekményeket és támogatni kell a terménygyűjtő bizottságokat munkájukban, mert azok az ország dolgozó népének érdekében teljesítik feladatukat.

Minden támogatást meg kell adni és együtt kell dolgozni az iránytmutató Román Munkáspárt

helyi szervezetével, mert a Párt a munkásosztály élcsapata és vezetője a városi és falusi dolgozók szövetségének.

A továbbiakban Homoki Mihály bejelentette, hogy eddig Otlakán, Mácsán és Szabadhelyen leplezték le a mezőgazdasági szervezet tagjai a gazdag parasztszabotázsselekményeit. A cséglőgépek mellé külön őrséget szerveztek és így ügyelnek a termésre. Ezek az őrségek mindenfelé megkezdtek a munkát és állandóan éberrel vigyáznak. Homoki elnök egyben bírálatot gyakorolt a világosi és radnai szervezet működése felett, amelynek vezetői nem tették meg kötelességüket, úgy amint azt az osztályharcos szakszervezeti mozgalom megkívánja.

Ezután vita következett. Több hozzászólás és megjegyzés követte a jelentést, végül a tanácskozáson megállapították emelni kell a mezőgazdasági dolgozók ideológiai színvonalát, hogy a szakszervezet tagjai valóban osztályharcos eszmével legyenek felfegyverezve és a leninista-stálinista tanítások szellemében harcosszövetségei legyenek a városi dolgozóknak.

Fizetik a nyugdíjakat

Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya közli, hogy holnap, szerda reggeltől kezdve megkezdik a nyugdíjak fizetését. A számfeljelés és kifizetés egyszerre történik, a következő sorrendben

(a nyugdíjkönyvek sorszáma szerint): július 21-én 1—1000-ig, 22-én 1001—2000-ig, 23-án 2001—3000-ig, 24-én 3001—4500-ig és 26-án mindazok, akik nem jelentkeztek időben.

A fém- és vegyi szakmákat magában foglaló kisiparosok aradi egyesülete, fájó szívvel tudatja érdemekben gazdag és felejthetetlen tagjának

Sztojka Kálmán

bádogos mesternek

f. évi július hó 18-án történt elhunytát.

Temetése f. évi július 20-án, kedden d. u. 4 órakor lesz az Episcopul Radu (Magyar)-ucca 30. sz. a. gyászházból.

Emlékét kegyelettel őrizi az egyesület minden tagja.

SZÉP, teljesen új, modern diófürenéros háló és kombinált szoba eladó. Balcescu 4, II. em. 10 ap.

HASZNÁLT könyvvállványt venni. Telefon: 19—55 v. Ing Popa, Marasesti 28

ELOSZTÓKÖRZETTEL rendelkező fűszer és élelmiszer üzletet átvesszek. Reclama, Eminescu u.

KÖTSZÓVÓ kisiparos társat keresek cca 100—150 ezer lejig. Reclama, Eminescu 4.

KÉTSZOBÁS földszintes lakás öröklakásnak bútorral, vagy anélkül, eladó. „Tempo”, Fischer Eliz-palota. 6398

ÜZLETHÁZ vendéglői berendezéssel fürdőszobás lakással kiadó. Republicei 95. Julian.

MODERN kölcsönkönyvtár. Schulhof Lajos, Ioan Robu (Tabajdy) ucca 2.

SZÉP kombinált szoba eladó. Gen. Coanda 20. sz. 6396

„HATSCHKE ARTHUR” ügynőség, Néphadsereg útja 17. 750.000: legmodernebb rögtön elfoglalható összkomfortos háromszobás, istállóval, gyümölcsössel. 450.000: beköltözhető kettéosztható háromszobás fürdőszobákkal, 300.000: marosparti nagykertes magánvilla, 220.000: mureseli ezeröltetkes száz gyümölcsfával.

LENGYEL-féle háló, villanyrezo olcsón eladók. Tudor Vladimirescu 9, emelet. 6296

BEJÁRÓNÓT felveszek, Kordai, Str. Metianu 2, I. emelet.

KERESK megbizóim részére villanyhűtőt (jégkészítőt), perzsa-szönyveket, varrógépeket, gyermekkoszijkat, akkordeont, porcelánt, csipkefüggönyt, ültetőfülkéket. „Clara” Comisio, Avram Iancu-tér 19.

MODERN kétszobás, előzőnás, fürdőszobás lakás teljes berendezéssel sürgősen átadó. Reclama, Eminescu 4.

Rádióműsor

KEDD, július 20:

BUKAREST. 13.30: Dinicu Costica zenekara. — 14: Hírek. — 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámon. — 18: Schubert hanglemek. — 18.45: Kultúrkrónika. — 19: Magyar közvetítés. — 19.35: Rádiógyetem. — 19.45: A Vörös Hadsereg rapódiaja. — 20: Hírek. — 20.15: Ének. — 20.30: Színházi est. — 21.30: Sportjelentések. — 21.35: Népzene. — 21.45: Előadás az ifjúsági „Egységkupáról.” — 22: Hírek román, majd orosz nyelven. — 22.30: Mozart-szimfónia. — 23: Népi játékok és táncok.

A bukaresti magyar közvetítés részletes műsora: Délben 14.30: Hírek: Fővárosi lapszemle. Este 19: Kacsó Sándor előadása a jóról jelszaváról. — Asszonyok órája.

BUDAPEST. 13.15: Szalonzenekar. — 14.10: Elbeszélés. — 14.30: Ifjúsági énekkar. — 16: Dunántúli táj, pannoniai ember. — 16.20: A fiordok világa. — 17: Hírek, utána hadifogoly. — 17.30: Szív küldi a szívnek. — 18.15: Mit üzen a rádió. — 18.45: Világirodalom. — 19: Helvéczi közvetítés a színházak előadásairól. — 22.25: Mozart-műsor. — 23: Ünnepi hangulattal irodalmi est.

Tp. PATRIOTUL